



SENSUS NAVIGATION

SENSUS NAVIGATION

Sensus Navigation on satelliidipõhine liiklusinfo ja navigatsioonisüsteem.

Töötame pidevalt selle nimel, et oma toodet arendada. Muudatused võivad tähendada, et selles lisas olev teave, kirjeldused ja joonised

erinevad autos olevatest seadmetest. Jätame endale õiguse teha muudatusi sellest ette teatamata.

SISUKORD

NAVIGEERIMINE

Navigatsioonisüsteemi* aktiveerimine ja inaktiveerimine	4
Navigatsioonisüsteemi* sümbolid ja nupud	5
Teabekaart navigatsioonisüsteemis*	6
Navigeerimissüsteem* keskekraanil	6
Navigatsioonisüsteem* juhiekraanil	8
Navigatsioonisüsteemi kuvamise aktiveerimine ja inaktiveerimine* juhiekraanil	8
Navigeerimissüsteem* esiklaasinäidikul*	9
Navigatsioonisüsteemi* häälega juhtimine	9
Navigatsioonisüsteemi hääljuhtimise käskude loend*	12
Sihtpunkt otse kaardile sisestamine	13
Sihtkoha määramine aadressiga	14
Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil	14
Sihtkoha määramine huvipunkti alusel	15
Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased/Lemmikud/Teek abil	16
Sihtkoha määramine funktsiooniga Send to Car	18
Marsruut	18
Reisikava vaatamine	19
Muutke või kustutage teekond	19

Alternatiivse teekonna kuvamine	20
Marsruudil olevate huvipunktide kuvamine	20
Reisikava juhtpunktide kuvamine	20
Liiklusummikud kaardil	21
Marsruudil olevate ummikute kuvamine	21
Übersõidu valimine navigatsioonisüsteemist*	22
Reaalajas liiklusteave	23
Reaalajas liiklusteabe aktiveerimine ja deaktiveerimine	23
Navigatsioonisüsteemi sätted*	24
Kaardi seaded	24
Marsruudi ja navigeerimise seaded	25
Liiklusseaded	26
Kaardiuuendused	27
Kaartide uuendamine arvuti ja USB abil	28
Kaartide värskendamine Interneti-ühendusega autos	31
Navigatsioonisüsteemi korduma kippuvad küsimused*	32
Navigatsioonilitsents*	33

TÄHESTIKULINE SISUJUHT

Tähestikuline sisujuht	37
------------------------	----

NAVIGEEERIMINE

Navigatsioonisüsteemi* aktiveerimine ja inaktiveerimine

Navigatsioonisüsteem aktiveerub automaatselt juhiukse avamisel ning deaktiveerub ainult siis, kui juht väljub autost ja paneb selle lukku.

Navigeerimise aktiveerimine



1 Navigatsioonisüsteemi paan

2 Avalehe nupp

Kuvage kaart keskekraanil, puudutades avakul-
val ülavaadet (1).

Kui keskekraan ei kuva navigatsioonisüsteemi
paani, vajutage üks kord avalehenuppu (2) ja
seejärel puudutage navigatsioonisüsteemi (1)
paani.

Pärast seda kuvatakse ekraanile selle piir-
konna kaart, kust hetkel viibite ning millel auto
asukoht on tähistatud sinise kolmnurgaga.



Puudutage seda sümbolit, et
kuvada kaardikujutis tervel
keskekraanil.

! HOIATUS

Pange tähele järgmist.

- Suunake kogu oma tähelepanu liiklus-
ele ning keskenduge ainult auto juhti-
misele.
- Järgige kõiki liikluseeskirju ja sõitke
ettevaatlikult.
- Sõidutingimusi mõjutava ilmastiku või
aastaaja tõttu ei tarvitse kõik soovitu-
sed olla usaldusväärsed.

Navigeerimise deaktiveerimine

Navigatsioonisüsteemi ei saa välja lülitada,
vaid see töötab taustal edasi. Väljalülitamine
toimub vaid autost lahkumisel ja uste lukusta-
misel.

i TÄHELEPANU

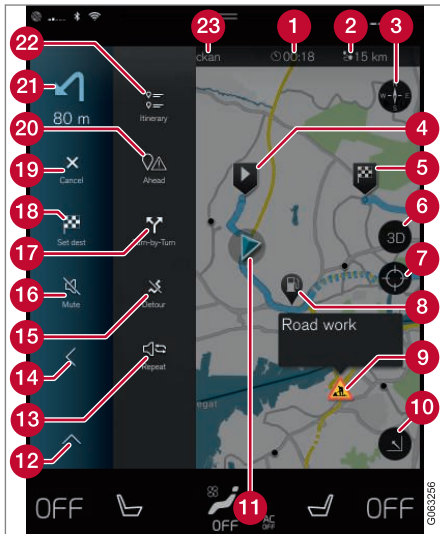
Navigatsioonisüsteemi on võimalik kasu-
tada ka siis, kui mootor on väljalülitatud.
Aku teatud piirini tühjenedes lülitub süs-
teem välja.

Sellega seotud teave

- Navigeerimissüsteem* keskekraanil
(lk. 6)
- Navigatsioonisüsteem* juhikekraanil
(lk. 8)
- Navigeerimissüsteem* esiklaasinäidikul*
(lk. 9)
- Navigatsioonisüsteemi* häälega juhtimine
(lk. 9)
- Navigatsioonisüsteemi* sümbolid ja nupud
(lk. 5)

Navigatsioonisüsteemi* sümboleid ja nupud

Keskekraani kaardil kuvatakse sümboleid ja värve, mis annavad teavet erinevate teede ja piirkondade kohta, mis on auto asukoha lähedal ning selle liikumismarsruudil. Vasakul pool on tööriistariba eri sätete nuppudega.



Sümboleid ja nupud kaardil

- 1 Saabumisaeg/jäänud sõiduaeg

- 2 Kaugus sihtkohani
 3 Kompass / lülitab suunda põhjasuuna ja sõidusuuna vahel
 4 Käivitamine
 5 Sihtkoht/lõplik sihtkoht
 6 Lülitab kaardi ekraani 2D ja 3D vahel
 7 Lähtestage kaart auto järgimiseks
 8 Huvipunkt (POI¹)
 9 Liiklusinfo
 10 Minimeerib (laiendatud vaade) või maksimeerib kaardi kuva (täisekraan)
 11 Auto planeeritud marsruudil
 12 Minimeerib tööriistade välja
 13 Praeguse hääljuhise kordamine
 14 Minimeerib tööriistade välja
 15 Arvuta ümbersõit
 16 Hääljuhendamise ajutine sisse-/väljalülitamine
 17 Kuvab reisikava juhtpunktide loendi
 18 Sihtpunktide/vahepealsete sihtpunktide määramine

- 19 Tühistab juhendamise
 20 Kuvab reisikava huvipunktide (POI¹) loendi ja liiklusteabe
 21 Järgmine toiming
 22 Reisikava ja alternatiivne marsruut
 23 Sihtkoht/lõplik sihtkoht

Sellega seotud teave

- Teabekaart navigatsioonisüsteemis* (lk. 6)
- Liiklusummikud kaardil (lk. 21)
- Reaalajas liiklusteave (lk. 23)
- Marsruudil olevate ummikute kuvamine (lk. 21)

¹ Point of Interest

Teabekaart navigatsioonisüsteemis*

Kõikidel kaardi ikoonidel, näiteks sihtkohal, vahesihtkohal ja salvestatud lemmikudel, on teabekaart, mis avaneb ikooni puudutamisel. Teabekaardi puudutamisel kuvatakse väike kaart, kahe puudutusega kuvatakse suurem kaart lisateabega. Teabekaardi sisu ja valikud olenevad ikooni tüübist.

Näiteks, kui on valitud tähistatud huvipunkt (POI²), saab juht valida:

- **Alusta navigeerimist** - asukoht märgitakse sihtkohaks
- **Lisa teepunktiks** – asukoht salvestatakse vahepealse sihtkohana (kuvatakse vaid määratud sihtkohas)
- **Salvesta** – asukoht salvestatakse teeki
- **Eemalda teekonnalt** – asukoht eemaldatakse, kui see on lisatud reisikavasse
- **POI läheduses** – huvipunktid, kui kuvatakse auto asukoht

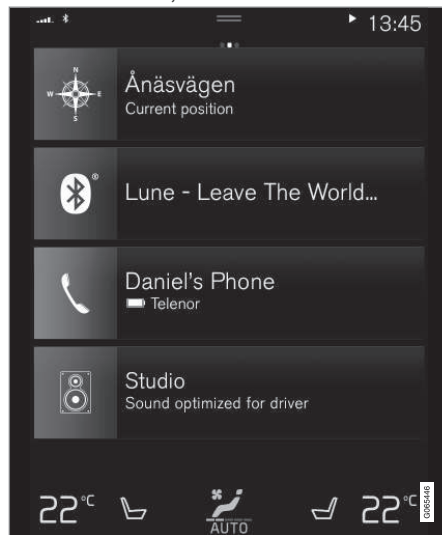
Sellega seotud teave

- Marsruut (lk. 18)
- Sihtkoha määramine huvipunkti alusel (lk. 15)
- Marsruudil olevate huvipunktide kuvamine (lk. 20)

² Point of Interest

Navigeerimissüsteem* keskekraanil

Navigatsioonisüsteemi saab esitada ja kasutada mitmel viisil, nt keskekraani abil.



Kõik navigatsioonisüsteemi sätteid määratakse keskekraanil. Siin saab juht seadistada, kuidas kaarti kuvatakse või sisestada sihtkoha.

Kui kaarti keskekraanil ei kuvata, puudutage ülemist paani (navigatsioonisüsteemis).

Kus ma olen?

Millises geograafilises kohas auto praegu on?

- Vajutage kaardil autosümbolit (sinine kolmnurk) – teave kuvatakse otse kaardil.

Autosümboli leidmine kaardil



Pärast suumimist ja kaardil liikumist võib auto asukohta tagasi liikumine olla raskendatud. Puudutage sihikusümbolit, et taastada kaart jälgima auto sümbolit.

Kaardil üleval põhja- või sõidusuund



Auto liikumist kaardi suhtes on võimalik näidata kahel viisil. Puudutage sümboleid, et valida, kas ekraanil kuvatakse üleval põhjasuund või sõidusuund.



Kui kaardil näidatakse üleval põhjasuunda, liigub autosümbol kaardil praeguse kompassisuuna juurde. Kui autosümbol liigub kaardil vasakule, siis sõidab auto lääne suunas.

Kui autosümbol on suunaga üles, pööratakse kaarti autosümboli all olevalt sellest, kuidas autot keeratakse. Kompassi sümbol osutab kaardil põhja (N) ja kompassi keskosa näitab, kus suunas auto liigub.

* Lisavarustus/tarvik.

Kompassi sümbolid	Kompassi suund
N	Põhi
NE	Kirre
E	Ida
SE	Kagu
S	Lõuna
SW	Edel
W	Lääs
NW	Loe

2D- või 3D-kuva

2D

2D- ja 3D-vaate vahetamiseks puudutage sümboleid.

3D

3D-vaatel kuvatakse üleval alati auto sõidusuund. Kaarti pööratakse autosümboli all olenevalt sellest, kuidas autot keeratakse. Kompass näitab kaardil põhjasuunda (N) ja kompassi

keskosa näitab suunda auto esiosa liikumise järgi. Kaardi mõõtkava 3D-režiimis ei näidata.

2D-vaatel kuvatakse üleval põhjasuund ja autosümbol liigub kaardil praeguse kompassisuuna juurde.

Suurenda

Kaardi suurendamiseks puudutage keskekraani kiiresti kaks korda järjest või asetage kaks sõrme keskekraanile ja viige need lahku.

Vähendamine

Kaardi vähendamiseks puudutage kahe sõrmega üks kord kesket ekraani või tõmmake kaks sõrme kesksele ekraanile kokku.

Kerimine

Asetage üks sõrm kaardile, tõmmake soovitud suunas ja tõstke sõrm kaardilt. Kerimisfunktsioon on võimalik ainult maksimaalsel, mitte minimaalsel kaardil.

Kuvapäise muutmise

Maksimeerige kaart ja puudutage keskekraani ülaosas kaardi päist. Valige kaardi päiseks üks järgmistest valikutest.

1. Sihtkoht Destination, saabumisaeg (ETA) või järelejäänud sõiduaeg (RTA) ja kaugus sihtkohta (Distance). ETA või RTA valimiseks leiate teavet jaotisest "Teekonna ja teel navigeerimise seadistused".
2. Praegune asukoht aadressina (Address) või koordinaatidena (Coordinates). Kui kuvatakse koordinaadid, kuvatakse ka kõrgus (Altitude). Aadressi ja koordinaatide vahel valimise kohta vaadake jaotisest „Kaardisätted”.

Sellela seotud teave

- Navigatsioonisüsteemi sätteid* (lk. 24)
- Navigatsioonisüsteem* juhiekraanil (lk. 8)
- Navigeerimissüsteem* esiklaasinäidikul* (lk. 9)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded (lk. 25)
- Kaardi seaded (lk. 24)

Navigatsioonisüsteem* juhiekraanil

Navigatsioonisüsteemi saab esitada ja kasutada mitmel viisil, nt juhiekraani abil.

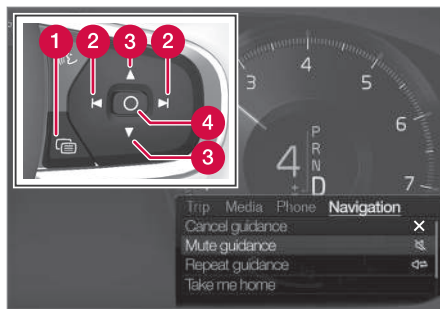


Kaart kuvatakse ainult 12" juhiekraanil.

Sõitmise ajal kuuleb autojuht hääluhiseid ning autojuhi ekraanile ilmuvad instruksioonid. Kaardi kuvamise saab juhiekraanil aktiveerida ka teekonda valimata.

Parempoolsed roolinupud ning autojuhi ekraan

Parempoolseid roolinuppe saab kasutada navigatsioonisüsteemi funktsioonide haldamiseks, nt **Vii mind koju** ja **Tühista juhised**. Kui juhiekraanil kuvatakse teade, tuleb see kinnitada või tühistada näidatud menüüs.



- 1 Menüü avamine/sulgemine. Pärast inaktiivsuseperioodi või kindla sündmuse valimist sulgub menüü automaatselt.
- 2 Menüüde sirvimine.
- 3 Menüüsuvandite sirvimine.
- 4 Kinnitage või tõstke valik esile.

Sellega seotud teave

- Navigatsioonisüsteemi kuvamise aktiveerimine ja inaktiveerimine* juhiekraanil (lk. 8)
- Navigeerimissüsteem* keskekraanil (lk. 6)
- Navigeerimissüsteem* esiklaasinäidikul* (lk. 9)

Navigatsioonisüsteemi kuvamise aktiveerimine ja inaktiveerimine* juhiekraanil

Sihtkoha määramisel kuvatakse navigatsioonisüsteem juhiekraanil automaatselt. Navigatsioonisüsteemi saab kuvada ka sihtkohta määramata.

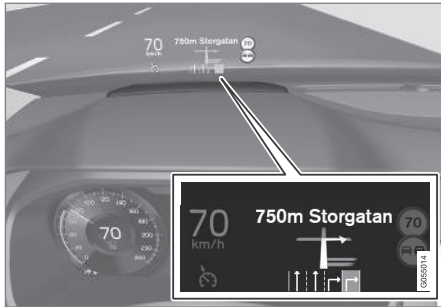
1. Lohistage alla keskekraani ülavaade.
2. Vajutage **Seaded**.
3. Vajutage **My Car** → **Kuvad** → **Juhi infoekraani teave**.
4. Vajutage raadionuppu **Kuva kaart**, et kuvada juhiekraanil navigatsioonisüsteemi sihtkohta sisestamata.

Sellega seotud teave

- Navigatsioonisüsteem* juhiekraanil (lk. 8)

Navigeerimissüsteem* esiklaasinäidikul*

Navigatsioonisüsteemi saab esitada ja kasutada mitmel viisil, nt esiklaasinäidiku abil.



Navigeerimissüsteem tuuleklaasil.

Autojuht saab juhiseid ja teavet ka tuuleklaasi allosas asuvalt navigatsioonisüsteemi esiklaasinäidikult.

Saate määrata, kas navigatsioonisüsteem kuvatakse esiklaasinäidikul või mitte, ja teabevälja asendi.

Sellega seotud teave

- Navigeerimissüsteem* keskekraanil (lk. 6)
- Navigatsioonisüsteem* juhiekraanil (lk. 8)


Navigatsioonisüsteemi* häälega juhtimine

Kui teie autol on süsteem Sensus Navigation, saate kasutada hääljuhtumist suuliste käskude andmiseks, et juhtida navigatsioonisüsteemi osasid.


Alusta navigeerimist

Siit leiate teavet selle kohta, kuidas alustada hääljuhtimise kasutamist, et juhtida navigatsioonisüsteemi autos.

Navigeerimiskäsu aktiveerimine

- Vajutage roolil hääljuhtimise nuppu  .
- > Nüüd saate anda käske, nt „**Navigatsioon**”, mis käivitab navigeeri-misdialoogi ja kuvab käskude näited.

TÄHELEPANU

Kõik süsteemi keeled ei toeta häältuvastust. Need, mis seda teevad, on saadaval olevate süsteemi keelte loetelus  sümboli abil esile tõstetud. Selle kohta, kust leida teavet, lugege häältuvastuse seadistamise lõigus.

Hääljuhtimise kasutamine aadressi suuniste saamiseks

Konkreetse aadressi suuniste saamiseks kasutage häälkäsku **Go to** ja öelge seejärel aadress. Oluline on järjekord, milles aadress

öeldakse. Suuniste saamiseks hääljuhtimise kaudu tuleb aadress esitada järgmises järjekorras: (1) tänav; (2) number; (3) linn; vt järgmist näidet:

1. Öelge käsk **Go to**.
 - > Nüüd saate öelda aadressi, mille suuniseid soovite saada.
2. Öelge tänav, nt „Tööstuse tänav”
3. Öelge majanumber, nt „Viis”
4. Öelge linn, nt „Tallinn”
 - > Selles näites on kombineeritud käsk järgmine: „**Go to** Tööstuse viis, Tallinn”. Eeldusel, et aadress on süsteemis olemas, esitab navigeerimissüsteem teile suunised aadressini jõudmiseks.



◀ Hääljuhitise kasutamine aadressi suuniste saamiseks teises riigis või maakonnas

Navigeerimissüsteem installeerib kaartide komplektid riigi või maakonna kohta, kus auto oma asukoha ära tunneb. See tähendab, et õigete suuniste saamiseks väljaspool riigi või maakonna piire, peate kõigepealt ütlemata süsteemile riigi või maakonna, kus sihtkoha aadress asub. Selleks kasutage käsku **Change country** või **Change state**. (Käsku **Change state** kasutatakse peamiselt USA-s. Käsku **Change country** kasutatakse allolevas näites.)

1. Õelge käsk **Change country**.
 - > Nüüd saate öelda riigi aadressi jaoks, mille suuniseid soovite saada, nt "Norra".

2. Nüüd öelge aadress, mille suuniseid soovite saada, järgides sama protseduuri kui jaotises „Hääljuhitise kasutamine aadressi suuniste saamiseks”.
 - > Sellest näites jagatakse kombineeritud käsk kaheks alamkäsuks:
 1. **"Change country, Norra"**
 2. **"Go to Karl Johans gate kakskümmend kaks, Oslo"**
- Kui aadress on süsteemis olemas, esitab navigatsioonisüsteem teile juhised aadressile Karl Johans gate 22, Oslo, Norra

TÄHELEPANU

Pärast riigi muutmist proovige hääldada aadressi (kuhu te sõidujuhiseid vajate) sihtkoha riigi keeles. See on vajalik, sest süsteemi tuvastusfunktsioon hakkab automaatselt kasutama valitud riigi keelt.

Hääljuhitise kasutamine kohana **Avaleht** esitatud aadressi suuniste saamiseks

Kui olete esitanud aadressi navigeerimissüsteemis kohana **Avaleht**, saate kasutada suulist käsku suuniste saamiseks sellesse kohta.

- Õelge käsk **Take me home**.
 - > Kui navigeerimissüsteemil on salvestatud kodukoht, esitab see teile suunised kohta.

Hääljuhitise kasutamine suuniste saamiseks kohta, poodi või mujale konkreetset aadressi ütlemata

Saate kasutada navigeerimissüsteemi suuniste saamiseks spetsiaalsesse kohtadesse või konkreetset tüüpi ettevõtetesse, n-ö huvipunktid (POI³). Huvipunktide näited on restoranid, hotellid, bensinijaamad, muuseumid või vaatamisväärsused ja maamärgid.

Huvipunktide otsimiseks kasutage käsku **Search**. Saate otsida nii konkreetset huvipunkti kui ka huvipunkti kategooriaid.

TÄHELEPANU

On oluline, mis käsku kasutate eri tüüpi paikade sõidujuhiste hankimiseks. Arvestage, et huvipunkti juurde sõidujuhiste hankimiseks tuleb kasutada käsku **Search**. See erineb käsust, mida tuleb kasutada siis, kui soovite juhiseid konkreetsele aadressile jõudmiseks. Sellisel juhul tuleb kasutada käsku **Go to**.

³ Point Of Interest

Konkreetsed kohtade või ettevõtte otsimine

[Huvipunkti nimi] tähendab siin konkreetset kohta või ettevõtet, n-ö huvipunkti, nt hotelli, restorani, linnaparki jne.

1. Öelge käsk **Search**.
 - > Nüüd saate öelda konkreetse huvipunkti, mille suuniseid soovite saada.
2. Öelge [Huvipunkti nimi], „Stroomi rand“
 - > Selles näites on kombineeritud käsk järgmine: „**Search** Stroomi rand“. Eeldusel, et koht on süsteemis olemas, esitab navigeerimissüsteem teile suunised kohta jõudmiseks.

Huvipunkti kategooria, nt poodide, hotellide, restoranide, muuseumide või muude vaatamisväärsuste ja maamärkide või ettevõtete otsimine

[Huvipunkti kategooria] tähendab siin konkreetset tüüpi kohta või ettevõtet, n-ö huvipunkti, nt hotelle, restorane, muuseume jne.

1. Öelge käsk **Search**.
 - > Nüüd saate määrata huvipunkti tüübi, mida soovite leida ja mille suuniseid saada.

2. Öelge [Huvipunkti kategooria], „restoran“
 - > Selles näites on kombineeritud käsk järgmine: „**Search** restoran“. Navigeerimissüsteem otsib auto lähedal ja ümber asuvaid restorane, mille tulemusena esitatakse nimekiri juhiakraanil. Nimekiri koosneb soovitudest, mille süsteem on teie käsu põhjal loonud. Kategooriad ja lähedal asuvad tulemused on üleval ning mida vähem asjakohane soovitus on, seda madalamal on see nimekirjas.

Kuna otsite selles näites kategooriat, võib olla hea mõte valida kategooria, mis on teie otsingule kõige lähemal.
3. Valige nimekirjast teie otsingule kõige paremini vastav kategooria, selles näites „restoran(id)“, öeldes rea numbrit, kus valik juhiakraanil on kuvatud.
 - > Nüüd näete otsingutulemusi ja saate valida valiku, mis teile sobib.

Hääljuhtimise kasutamine suuniste peatamiseks

Kui soovite peatada suuniste andmist ning kõiki vahepeatusi ja lõppsihtkohta, saab seda teha suulise käsuga.

- Öelge käsk **Clear itinerary**.
 - > Navigeerimissüsteem peatab suuniste andmise ning kustutab kõik reiseiteekonna vahepeatused ja lõppsihtkohad.

Sihtnumbri ja majanumbri ütlemine

Kasutatavast funktsioonist sõltuvalt öeldakse numbrikäskude erinevalt.

- **Sihtnumbreid** tuleb öelda üksikult eraldi, nt null, kolm, üks, kaks, kaks, neli, neli, kolm (03122443).
- **Majanumbreid** võib öelda eraldi või rühmana, nt kaks, kaks või kakskümmend kaks (22). Teatud keeltes on võimalik neid öelda sadades, nt inglise keeles 19 hundred 22 (1922). Inglise ja hollandi keele puhul saab öelda numbreid rühmadena, nt kakskümmend kaks, kakskümmend kaks (22 22). Inglise keele puhul saab kasutada mõisteid "topelt" või "kolmik", nt topelt-null (00). Numbreid saab öelda vahemikus 0-2300.

Sellea seotud teave

- Navigatsioonisüsteemi hääljuhtimise käskude loend* (lk. 12)

Navigatsioonisüsteemi hääljuhtimise käskude loend*

Häälkäskudega võib aktiveerida mitut navigatsioonisüsteemi funktsiooni. Allpool on toodud loend nendega.


Vajutage rooli parempoolsel klahvistikul nuppu

 ja lausuge üks järgmistest käsklustest.

- **"Navigatsioon"** – avab dialoogiakna ja kuvab käskude näidised.
- **"Take me home"** - Antakse juhendid **Avaleht** asukohta.
- **"Go to [City]"** - määrab sihtkohaks linna. Näide "Sõida Tallinna".
- **"Go to [Address]"** – määrab sihtkohaks aadressi. Aadress peab sisaldama linna ja tänavat. Näiteks „Sõida Tallinna, Pärnu mnt 5”.
- **"Add intersection"** – peate määrama kaks tänavat. Sihtkohaks muutub nende tänavate ristumiskoht.
- **"Go to [Post code]"** – määrab sihtkohaks sihtnumbri. Näide "Sõida sihtnumbrile 1 2 3 4 5"
- **"Go to [kontakt]"** - määrab sihtkohaks aadressi telefoniraamatust. Näide "Sõida Jaan Sepa juurde".

- **„Search [Huvipunkti kategooria]"** – otsib ümberkaudseid huvipunkte (POI) teatud kategooria piires (nt restoranid)⁴. Loendi sortimiseks marsruudil õelge tulemuste loendi kuvamise ajal **„Marsruudi ulatuses"**.
- **„Search [Huvipunkti kategooria] kohas [City]"** - otsib huvipunkte (POI) teatud kategooria ja linna piires. Tulemuste loendit sorditakse linna keskpunkti järgi. Näiteks „Otsi restorani Tallinnas”.
- **Search [Huvipunkti nimi]**. Näiteks „Otsi Lahemaa rahvusparki”.
- **"Change country/Change state"**^{5,6} – muudab navigeerimiseks otsingupriidkonda.
- **"Show favourites"** – kuvab salvestatud kohad juhiekraanil.
- **"Clear itinerary"** – kustutab reisikavast kõik salvestatud vahepunktid ja lõpppunkti.
- **"Repeat voice guidance"** – kordab viimast hääljulist.
- **"Turn off voice guidance"** – lülitab hääljuhendamise välja.
- **"Turn on voice guidance"** – käivitab hääljuhendamise.

Olukorrast sõltumata saab üldiselt kasutada järgmisi käsklusi.

- **"Repeat"** - kordab käesoleva dialoogi viimast hääljulist.
- **Help** – spikriakna avamine. Süsteem vastab olenevalt olukorrale, taotlusele või näitele.
- Hääljuhtimise peatamine on võimalik nii siis kui süsteem on vaikne kui ka siis kui see kõneleb.
 - **"Cancel"** - peatab dialoogi, kui süsteem on vaikne.
 - Vajutage pikalt  kuni kostab kaks piiksu - dialoog katkeb, isegi kui süsteem kõneleb.

⁴ Kasutaja saab huvipunkti helistada või selle sihtkohaks määrata.

⁵ Euroopa riikides kasutatakse termini "State" (osariik) asemel terminit "Country" (riik).

⁶ Brasiilia ja India puhul toimub ala muutmine keskekraani kaudu.


Addressid

Aadressi sisestamisel määratakse navigatsioonisüsteemis otsinguala selle eelsättena. Võite valida erineva otsinguala. Kui uus otsinguala kasutab valitud süsteemikeelest erinevat suhtluskeelt, lülitub süsteem automaatselt ümber erinevale tuvastusmootorile. Seepärast õelge aadress uue otsinguala keeles.

i TÄHELEPANU

Arvestage, et aadresse saab otsida ainult nendes riikides või osariikides, mille jaoks navigatsioonisüsteem on eelseadistatud. Kui soovite otsida teise riigi või osariigi aadressi, peate kõige pealt muutma otsinguala.

i TÄHELEPANU

Kõik süsteemi keeled ei toeta häältuvastust. Need, mis seda teevad, on saadaval olevate süsteemi keelte loetelus  sümboli abil esile tõstetud. Selle kohta, kust leida teavet, lugege häältuvastuse seadistamise lõigus.

Sellega seotud teave

- Navigatsioonisüsteemi* häälega juhtimine (lk. 9)

Sihtpunkt otse kaardile sisestamine

Sihtkoha saab määrata navigatsioonisüsteemis* mitmel viisil – üks neist on kaardil näpuga punkti märkimine.

Paljudel juhtudel on kõige lihtsam kaardil soovitud kohani kerida ja seda näpuga puudutada.

1. Kontrollige, et kaardivaade oleks maksimaalselt välja suunitud.
2. kerige kaarti, kuni soovitud asukoht ilmub nähtavale.
3. Hoidke asukohta all – luuakse ikoon ja menüü avaneb.
4. Valige **Mine siia** - algab juhendamine.

Kustutage ikoon.

Ikooni kustutamine asukohast.

- Vali **Kustuta**

Kohandage ikooni asukohta

Ikooni asukoha muutmine.

- Puudutage ja hoidke ikooni all, lohistage see soovitud kohta ja vabastage.

Sellega seotud teave

- Marsruut (lk. 18)
- Sihtkoha määramine aadressiga (lk. 14)
- Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil (lk. 14)
- Sihtkoha määramine huvipunkti alusel (lk. 15)

- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased/Lemmikud/Teek abil (lk. 16)
- Sihtkoha määramine funktsiooniga Send to Car (lk. 18)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded (lk. 25)

Sihtkoha määramine aadressiga

Sihtkoha saab navigeerimissüsteemis* määrata mitmel viisil – üks neist on aadressi valimine.

1. Kaardi kuvamisel laiendage tööriistade välja, kasutades vasakul olevat allanoolt ja puudutades valikut **Sea sihtk.**



> Kaardikujutis asendub vaba tekstiga otsinguga.

2. Vajutage **Aadress**.
3. Kõik väljad peavad olema täidetud. Kui soovite näiteks linna sõita, piisab riigi ja linna nimest. Seejärel juhendatakse teid valitud linna keskusesse.
4. Valige üks saadaolevatest tekstivälja valikutest ning trükkige keskekraani klaviatuuri abil:
 - **Riik/Osariik/Provints**
 - **Linn/Territoor/Postiin**
 - **Aadress**
 - **Number**
 - **Sõlmp-kt**

Volvo On Calliga* autodes on ka võimalik saata aadresse ja sihtkohti auto navigatsioonisüs-

⁷ Toimib ainult teatud riikides.

teemi Volvo On Calli rakenduse ja Volvo On Calli klienditeeninduse kaudu⁷.

Sellega seotud teave

- Marsruut (lk. 18)
- Sihtpunkt otse kaardile sisestamine (lk. 13)
- Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil (lk. 14)
- Sihtkoha määramine huvipunkti alusel (lk. 15)
- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased/Lemmikud/Teek abil (lk. 16)
- Sihtkoha määramine funktsiooniga Send to Car (lk. 18)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded (lk. 25)
- Teabekaart navigatsioonisüsteemis* (lk. 6)

Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil

Sihtkohta saab määrata navigeerimissüsteemis* mitmel viisil – näiteks vaba tekstiga otsinguga, mida saab teha telefoninumbrite, sihtnumbrite, tänavate, linnade, koordinaatide ja huvipunktide abil (POI⁸).

Keskekraani klaviatuurilt saab sisestada suurema osa tähemärke ja otsida sihtkohti.

1. Kaardi kuvamisel laiendage tööriistade välja, kasutades vasakul olevat allanoolt ja puudutades valikut **Sea sihtk.**



> Kaardikujutis asendub vaba tekstiga otsinguga.

2. Sisestage otsingukasti otsingusõna või kõigepealt piirake filtriga vastete hulka.
 - > Otsingutulemused kuvatakse juba tähtsimate sisestamise ajal.

3. **Kui otsing annab soovitud tulemuse** – teabe vaatamiseks puudutage tulemust ja valige see.

Kui otsing andis liiga palju tulemusi – puudutage **Täpsem filter** ja valige asukoht, mille lähedusest otsida, seejärel jätkake otsimist.

- **Masina ümbruses**
- **Sihtkoha ümbruses** – kuvatakse ainult siis, kui sisestatud on sihtkoht.
- **Piki marsruuti** – kuvatakse ainult siis, kui sisestatud on sihtkoht.
- **Kaardipunkti ümbruses**

Koordinaadid

Sihtkoha saab määrata ka kaardikoordinaatidega.

- Sisestage näiteks "N 58.1234 E 12.5678" ja puudutage valikut **Otsi**.

Ilmakaari **N**, **E**, **S** ja **W** saab sisestada eri viisidel, nt järgmiselt:

N 58,1234 **E** 12,5678 (tühikutega)

N58,1234 **E**12,5678 (ilma tühikuteta)

58,1234**N** 12,5678**E** (ilmakaar on koordinaadi **järele**)

58,1234-12,5678 (sidekriipsuga ja **ilma** ilmakaareta)

Kui soovite võite punkti [,.] asemel kasutada koma [,].

Sellega seotud teave

- Marsruut (lk. 18)
- Sihtpunkt otse kaardile sisestamine (lk. 13)
- Sihtkoha määramine aadressiga (lk. 14)
- Sihtkoha määramine huvipunkti alusel (lk. 15)
- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased/Lemmikud/Teek abil (lk. 16)
- Sihtkoha määramine funktsiooniga Send to Car (lk. 18)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded (lk. 25)

Sihtkoha määramine huvipunkti alusel

Sihtkoha saab määrata navigeerimissüsteemis* mitmel viisil – üks neist on huvipunkti (POI⁹) valimine.

1. Kaardi kuvamisel laiendage tööriistade välja, kasutades vasakul olevat allanoolt ja puudutades valikut **Sea sihtk.**



- > Kaardikujutis asendub vaba tekstiga otsinguga.
2. Vajutage **POI**.
 3. Puudutage sobivat filtrit (mõni suvand näitab vaid määratud sihtkohta või vahepunkti).
 - **Sõiduki lähedal**
 - **Sihtkoha lähedal**
 - **Sulgege vahepunktid**
 - **Marsruudil**
 - **Kaardil oleva punkti ümbruses**
 4. Otsige ja valige soovitud huvipunkt.
 - > Kuvatakse teabekaart.

⁸ Point of Interest

⁹ Point of Interest



◀ 5. Vali **Alusta navigeerimist** või **Lisa teepunktina**.

Paljudel POI-del (nt restoranid) on alamkategoriad (nt kiirtoit).

Kaardi seadetes saate muuta, milliseid POI-sid kaardil näidatakse. See seadistus ei mõjuta huvipunktide POI kui sihtkohtade otsingut – isegi välistatud huvipunktid POI kuvatakse alternatiivsete sihtkohtadena.

Teatud POI-d kuvatakse kaardil, kui möötkava on 1 km (1 mile).

i TÄHELEPANU

- POI sümbol ja POI-de arv sõltub riigist.
- Kaardiandmete uuendamisel võivad ilmuda uued sümbolid ja vanad kaduda. Kehtivas kaardisüsteemis kasutatavate sümbolite nägemiseks sirvige menüüsüsteemi.

Sellega seotud teave

- Marsruut (lk. 18)
- Sihtpunkt otse kaardile sisestamine (lk. 13)
- Sihtkoha määramine aadressiga (lk. 14)
- Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil (lk. 14)

- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased/Lemmikud/Teek abil (lk. 16)
- Sihtkoha määramine funktsiooniga Send to Car (lk. 18)
- Kaardi seaded (lk. 24)

Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased/Lemmikud/Teek abil

Sihtkoha saab määrata navigeerimissüsteemis* mitmel viisil – üks neist on loendist valimine.

1. Kaardi kuvamisel laiendage tööriistade välja, kasutades vasakul olevat allanoolt ja puudutades valikut **Sea sihtk.**



> Kaardikujutis asendub vaba tekstiga otsinguga.

2. Seejärel valige ekraani ülaosast üks järgmistest loenditest.

- **Viimased**
- **Lemmikud**
- **Teek**

Pärast alternatiivi märkimist loendis lisatakse see **Alusta navigeerimist** või **Lisa teepunktina** nupu abil sihtpunktiks.

Viimased

Eelmised otsingud on esitatud siin. Kerige loendis ja valige.

Need on saadaval ka juhi ekraani menüü valikuna ning neid saab vaadata rooli parempoolse klahvistiku abil.

Valiku **Muuda** kasutamisel saab loendist vähemalt ühe üksuse kustutada.

Eelistused

Sellesse loendisse on kogutud rakendusest **Teek** pärinevad kohad, mis on tähistatud lemmikutena. Kerige loendis ja valige.

Lemmikud loendist kustutatud asukoht jääb **Teek** loendis nähtavale, kuid sellel on tähis "kustutatud". **Lemmikud** hulka asukoha lisamiseks valige **Teek** ja valige uuesti asjakohase asukoha tärn.

Pidevalt kasutatavat sihtkohta saab programmeerida ja kasutada koos funktsiooniga **Määra kodusadress**. Sisestatud sihtkoht **Avaleht** on saadaval ka juhi ekraani menüü valikuna ning seda saab vaadata rooli parempoolse klahvistiku abil.

Valiku **Muuda** kasutamisel saab loendist vähemalt ühe üksuse kustutada.

Raamatukogu

Salvestatud asukohad ja marsruudid kogutakse siia. Kõige viimasena salvestatud asukohad ja marsruudid ilmuvad loendis esimesena.

Asukoha lemmikuks lisamiseks/lemmikute eemaldamiseks vajutage asukoha "tähekesel". Märgitud tähekesega asukoht lisatakse ka loendisse **Lemmikud**.

Asukoha kustutamisel **Teek** hulgast kustub see ka **Lemmikud** alt.

Teeki saab sorteerida mitmel viisil:

- **Lisatud** – sorteeritakse kronoloogilises järjekorras.
- **Nimi** – sorteeritakse tähestikulises järjekorras.
- **Kaugus** – sorteeritakse kauguse alusel antud punktist.
- **Vastuvõetud** – Send to Car abil autosse saadetud asukohad filtreeritakse välja. Uued lugemata asukohad märgitakse SINISE markeriga, mis pärast asukohtade lugemist kustuvad.

Valiku **Muuda** kasutamisel saab loendist vähemalt ühe üksuse kustutada.

Valiku **Teek** salvestatud asendi redigeerimiseks tõstke asend loendis esile ja valige suvand **Muuda asukohta**. Näiteks on võimalik muuta asendi nime, seda pukseerides kaardil liigutada ja lisada telefoninumbrit või meiliaadressi.

Sellega seotud teave

- Marsruut (lk. 18)
- Sihtpunkt otse kaardile sisestamine (lk. 13)
- Sihtkoha määramine aadressiga (lk. 14)
- Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil (lk. 14)
- Sihtkoha määramine huvipunkti alusel (lk. 15)
- Sihtkoha määramine funktsiooniga Send to Car (lk. 18)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded (lk. 25)

Sihtkoha määramine funktsiooniga Send to Car

Sihtkoha saab määrata navigatsioonisüsteemis* mitmel viisil – üks neist on funktsiooni Send to Car valimine.

Asukoha saatmine autosse

Send to Car on funktsioon, mis muudab võimalikuks sihtkoha/asukoha määramise arvutit kasutades auto navigatsioonisüsteemi.

Funktsiooni Send to Car võib kasutada ka rakendusest Volvo On Call*.

Funktsiooni Send to Car kasutamiseks peab auto Volvo ID olema registreeritud.

Kaarditeenuse pakkuja, kus funktsiooni Send to Car saab kasutada, on näiteks wego.here.com

Asukoha vastuvõtmine ja autos kasutamine

Selleks et auto saaks andmeid vastu võtta, peab see olema ühendatud Internetiga. Kui asukoht saadetakse autosse funktsiooni Volvo On Call abil, kasutatakse andmete vastuvõtmiseks autosse sisse ehitatud modemit, s.t eraldi Interneti-ühenduse loomine pole vajalik.

1. Kui auto on asukoha vastu võtnud, kuvatakse keskekraanil vastav teavitus. Puudutage teavitust/sümbolit.
 - > Avaneb teabekaart.

2. Valige asukoha jaoks kasutusala.

Salvestatud asukoha kasutamine

Saadud asukohad salvestatakse navigatsioonisüsteemi teeki ning neid saab hiljem kasutada.

Sellega seotud teave

- Marsruut (lk. 18)
- Sihtpunkt otse kaardile sisestamine (lk. 13)
- Sihtkoha määramine aadressiga (lk. 14)
- Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil (lk. 14)
- Sihtkoha määramine huvipunkti alusel (lk. 15)
- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased/Lemmikud/Teek abil (lk. 16)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded (lk. 25)

Marsruut

Marsruut on teekond, mida navigatsioonisüsteem* soovib pärast sihtkoha sisestamist. Esimeseks määratud asukohaks on reisikava **sihtpunkt**.

Järgmised asukohad on reisikava **vahepunktid**.

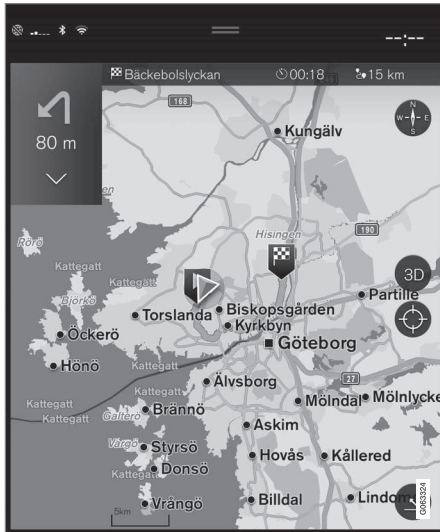
Marsruuti, selle sihtkohta ja vahepealseid sihtpunkte saab hiljem hõlpsalt muuta.

Sellega seotud teave

- Reisikava vaatamine (lk. 19)
- Muutke või kustutage teekond (lk. 19)
- Alternatiivse teekonna kuvamine (lk. 20)
- Reisikava juhtpunktide kuvamine (lk. 20)

Reisikava vaatamine

Teel navigeerimise ajal on võimalik kuvada navigeerimissüsteemis* reisikava.



1. Juhendamise ajal saate tööriistade välja laiendada, kasutades allanoolt ja seejärel kolme punkti.

2.



Teekonna avamiseks puudutage sümbolit **Reisiplaan**.

Sellega seotud teave

- Muutke või kustutage teekond (lk. 19)
- Alternatiivse teekonna kuvamine (lk. 20)
- Reisikava juhtpunktide kuvamine (lk. 20)

Muutke või kustutage teekond

Juhendamise ajal saab navigeerimissüsteemis* eemaldada vahepeatuseid või kogu teekonna.

1. Laiendate tööriistade välja, puududes allanoolt ja seejärel kolme punkti.

2.



Teekonna avamiseks puudutage sümbolit **Reisiplaan**.

3. Teekonna vahepeatuse kustutamiseks puudutage prügikasti, terve teekonna kustutamiseks puudutage **Tühjenda teek**.

Sellega seotud teave

- Alternatiivse teekonna kuvamine (lk. 20)
- Marsruudil olevate huvipunktide kuvamine (lk. 20)
- Reisikava juhtpunktide kuvamine (lk. 20)

Alternatiivse teekonna kuvamine

Juhendamise ajal saab navigeerimissüsteemist* otsida alternatiivseid teekondi.

1. Laiendate tööriistade välja, puutudes allanoolt ja seejärel kolme punkti.
- 2.



Teekonna avamiseks puudutage sümbolit **Reisiplaan**.

3. Vajutage **Altern. marsruudid**.
4. Valige alternatiivne teekond.
 - **Öko**
 - **Kiire**
 - **Maaliline**
5. Puudutage kaardil.
 - > Seejärel kuvatakse kaardil uuendatud teekond ja juhendamine jätkub.

Sellega seotud teave

- Muutke või kustutage teekond (lk. 19)
- Marsruudil olevate ummikute kuvamine (lk. 21)
- Ümbersõidu valimine navigatsioonisüsteemist* (lk. 22)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded (lk. 25)

Marsruudil olevate huvipunktide kuvamine

Marsruudile jäävad huvipunktid (POI¹⁰) saab esitada navigeerimissüsteemis*.



1. Vajutage **Ees**.
2. Vajutage **POI**.
 - > Marsruudile jäävad huvipunktid kuvatakse vahemaa alusel.
3. Kui mitu huvipunkti paiknevad samas kohas, kuvatakse need rühmana. Puudutage huvipunktide rühma.
4. Valige huvipunkt.
5. Valige üks teabekaartide valikutest ja järgige juhiseid.

Sellega seotud teave

- Teabekaart navigatsioonisüsteemis* (lk. 6)
- Kaardi seaded (lk. 24)

Reisikava juhtpunktide kuvamine

Reisikavas olevate juhtpunktide loend aitab juhil vajalikke manöövreid õigel ajal planeerida.

Avage navigatsioonisüsteemis* reisikavas olevate eesootavate pöörangute loend, tehes järgmist.

1. Laiendage tööriistade välja, kasutades vasakul olevat allanoolt.
2. Laiendage tööriistade välja veel, kasutades kolme punkti.
3. Puudutage tähist **Üksikasjalik** (vt joonist).



Tööriistade välja asemel kuvatakse reisikavas olevate juhtpunktide loend (reisikavas saab kerida). Vasakule näitava noole puudumine minimeerib loendi.

Järgmine juhtpunkt asub alati loendis esimesel kohal.



Asukoha kuvamiseks kaardil puudutage üht loendi juhtpunktidest. Kui seejärel sihikusümbolit puudutada (vt joonist), läheb kaart tagasi juhendamiskuvale, kus on näha auto teekond.

Liiklusummikud kaardil

Navigatsioonisüsteem* võtab vastu teavet liiklussündmuste ja ummikute kohta ning kuvab need kaardil..

TÄHELEPANU

Kõikides piirkondades/riikides ei ole liiklusteave kättesaadav.

Liiklusteabega piirkondi laiendatakse pidevalt.

Saate määrata, millist liiklusteavet ekraanil kuvatakse.

Liiklushäiringud, nagu tihe või aeglane liiklus, teetööd ja õnnetused kuvatakse erinevate sümbolitega, kui kaart on piisavalt palju sisse suunitud.



Teetööd kuvatakse järgmiselt. Kui häiringud on ulatuslikumad, kuvatakse need teeäärse punase joonega. Joon näitab ka, millist sõidusuunda häiringud puudutavad. Kui häiring puudutab mõlemat sõidusuunda, siis on teelõik mõlemalt poolt punase joonega märgitud.

Liiklusummikute teave

- Puudutage liiklusummikute sümbolit.
 - > Kuvatakse teabekaart. Kaardil on kirjas näiteks häiringu asukoht tänava nime või tee numbrina ning häiringu iseloom, ulatus või kestus.

Liiklushäiringute vältimine

Kui marsruudil on ummik, saate teha valiku **Välidi**. Süsteem arvutab alternatiivse marsruudi.

Reaalajas liiklusteave¹¹

Kui autos on loodud Interneti-ühendus, saab laiendatud liiklusteavet vastu võtta ka RTTI¹² kaudu.

Sellega seotud teave

- Liiklusseaded (lk. 26)
- Kaardi seaded (lk. 24)
- Marsruudil olevate ummikute kuvamine (lk. 21)
- Reaalajas liiklusteave (lk. 23)
- Teabekaart navigatsioonisüsteemis* (lk. 6)

Marsruudil olevate ummikute kuvamine

Kui navigeerimissüsteemis on määratud sihtkoht, saab vaadata liiklusummikuid teekonnal*.

1. Kaardi kuvamisel laiendage vasakul küljel tööriistade välja, kasutades allanoolt ja seejärel kolme punkti.

2.



Vajutage **Ees**.

3. Vajutage **Liiklus**. Kui marsruudile liiklussündmuseid ei jää, on liikluse nupp hall.
 - > Marsruudile jäävad liiklussündmused kuvatakse vahemaa alusel.
4. Kui vajate liikluse kohta lisateavet, puudutage rida ja teabekaart avaneb. Valige üks teabekaartide valikutest ja järgige juhiseid.
5. Ummiku vältimiseks puudutage valikut **Välidi**.
 - > Marsruut arvutatakse ümber ja teid juhendatakse sihtkohta alternatiivse teekonna alusel.

¹⁰ Point of Interest

¹¹ Toimib ainult teatud riikides.

¹² Real Time Traffic Information

◀ Sellega seotud teave

- Liiklusummikud kaardil (lk. 21)
- Liiklusseaded (lk. 26)
- Teabekaart navigatsioonisüsteemis* (lk. 6)
- Reaalajas liiklusteave (lk. 23)

Ümbersõidu valimine navigatsioonisüsteemist*

Kui juht soovib marsruudi lähimat lõiku vältida näiteks teesulu tõttu, saab valida ümbersõidu.

1. Laiendate vasakul küljel tööriistade välja, kasutades allanoolt ja seejärel kolme punkti.
- 2.



Puudutage sümbolit **Ümbersõit**, et kuvada alternatiivne teekond koos teabega pikima/lühima marsruudi kohta ning ka arvutatud sõiduaeg. Tavaliselt pakutakse lühikest ümbersõitu, mis ühineb kiiresti põhimarsruudiga.

3. Kui soovitus **sobib**: Puudutage ümbersõidu teabega märki. Marsruut kinnitatakse ka siis, kui sõidate mööda soovitatud teed. Pärast ettepanekuga nõustumist jätkatakse juhendamise - marsruudiks on valitud ümbersõit. Kui soovitust **ei nõustuta**, jätkake sõitu algsel teel.

Funktsiooni **Ümbersõit** alternatiiv on algsest marsruudist lahkned - süsteem uuendab seejärel automaatselt marsruuti ja jätkab sihtkohani juhendamist kõige sobivamat teed pidi.

Peale selle on võimalik sõitmise ajal kuvada alternatiivset teed.

Sellega seotud teave

- Alternatiivse teekonna kuvamine (lk. 20)

Reaalajas liiklusteave

Kui auto on Internetti ühendatud, pääseb juht juurde põhjalikumale liiklusteabele¹³ (RTTI¹⁴) sh liiklusummikud, suletud teelõigud ja sõiduaega mõjutav muu teave.

Kui teenus RTTI on aktiveeritud, laaditakse Internetist pidevalt liiklusõnnetusi ja -voogu puudutatavat teavet. Kui auto pärib liiklusteavet, edastatakse samal ajal auto asukoha kohta anonüümset liiklusteavet, mis omakorda tekitab teenuse tööd. Anonüümset teavet edastatakse ainult siis, kui RTTI on aktiveeritud. Kui teenus on aktiveerimata, siis andmeid ei edastata.

Teatud juhtudel (nt tarkvarauuendused, remont töökojas või uue juhiprofiili loomine) tuleb teenus uuesti aktiveerida.

Praegust liiklusteavet kuvatakse navigatsioonisüsteemis* maantee, suuremate teede ja linnadevaheliste teede kohta, samuti kindlate linnasiseste marsruutide kohta.

Liiklusteabe hulk sõltub sellest, kui kaugel see autost on, teavet näidatakse ainult ligikaudu 120 km (75 miili) kauguseni auto asukohast.

Kaardil olevat teksti ja sümboleid kuvatakse tavapärasel viisil, liiklusvoolu teabega näidatakse, kui kiiresti liiklus liigub võrreldes teele kehtestatud kiiruspiiranguga. Liiklusvoolu tea-

vet näidatakse iga tee küljel ühe joonega liikumissuuna kohta:

- Roheline - häireid ei ole.
- Oranž – aeglane liiklus.
- Punane - ummik/seisak/avarii.
- Must – tee suletud.



TÄHELEPANU

Kõikides piirkondades/riikides ei ole liiklusteave kättesaadav.

Liiklusteabega piirkondi laiendatakse pidevalt.

Sellega seotud teave

- Reaalajas liiklusteabe aktiveerimine ja deaktiveerimine (lk. 23)

Reaalajas liiklusteabe aktiveerimine ja deaktiveerimine

Internetiühendusega autos võib juht kasutada reaalajas liiklusteavet¹⁵ (RTTI¹⁶) navigeerimis-süsteemis*.

RTTI aktiveeritakse ja inaktiveeritakse järgmiselt.

1. Vajutage keskekraani ülavaates **Seaded**.
2. Vajutage **Navigatsioon** → **Liiklus**.
3. Valige **Liikluse reaalajateave**, et RTTI aktiveerida või inaktiveerida (asendab tavapärase liiklusinfo RTTI-ga).
4. Üks hüpikaken pealkirjaga **Tingimused** ja üks pealkirjaga **Andmete ühiskasutus** kuvatakse, kui RTTI-d kasutatakse esimest korda.

Kui auto kaotab RTTI töötamise ajal Internetiühenduse, aktiveeritakse automaatselt tavaline liiklusteave. RTTI taasaktiveeritakse internetiühenduse taastumisel.

Rohelise Joone väljalülitamine

Probleemideta liiklusvoogu tähistavate roheliste joonte väljalülitamiseks tehke järgmist.

1. Vajutage ülavaates **Seaded**.
2. Valige **Navigatsioon** → **Liiklus** ja tühistage valik **Kuva vaba liiklusvoog**.

¹³ Kehtib teatud mudelitel.

¹⁴ Real Time Traffic Information



◀ Sellega seotud teave

- Reaalajas liiklusteave (lk. 23)
- Liiklusseaded (lk. 26)

Navigatsioonisüsteemi sätted*

Siin saate määrata, kuidas esitatakse navigatsioonisüsteemis marsruudi ja muud teavet.

Seaded → Navigatsioon

Sätteid saab määrata järgmistes piirkondades:

- **Kaart** – kaardi sisu ja välimuse haldamine.
- **Marsruut ja juhendamine** – juhendamise, kuvamise ja marsruudi arvutamise haldamine.
- **Liiklus** – liiklushäiringute teabe haldamine.

Sellega seotud teave

- Kaardi seaded (lk. 24)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded (lk. 25)
- Liiklusseaded (lk. 26)

Kaardi seaded

Siin saate määrata, kuidas kaarti navigatsioonisüsteemis* kuvatakse.

Seaded → Navigatsioon → Kaart

Sätteid saab määrata järgmistes piirkondades:

- **Asukoha vorming**
- **Kaardi kuvamisvorming**
- **Kuva kiiruskaamerad**
- **Kuva lemmikud**
- **Huvipunkt (POI)**

Asukoha vorming

Funktsiooniga **Asukoha vorming** saab valida, kas praegune asukoht kuvatakse aadressi või koordinaatidena.

- **Aadress**
- **Koordinaadid ja kõrgus**

Kaardi välimuse

Funktsiooniga **Kaardi kuvamisvorming** saab määrata, kuidas kaardi värvid kuvatakse.

- **Päev** – heledad värvid.
- **Öö** – tumedad värvid, mis ei takista öist vaatamist.
- **Automaatne** – süsteem määrab salongi valguse järgi seadeks **Päev** või **Öö**.

¹⁵ Kehtib teatud mudelitel.

¹⁶ Real Time Traffic Information

Kiiruskaamerad¹⁷

Kuva kiiruskaamerad valib, kas kaardil kuvatakse kiiruskaamerate teave.

Eelistused

Määrake, kas kaardil kuvatakse **Lemmikud**.

Huvipunkt (POI¹⁸)

Huvipunkt (POI) abil saab valida, millised huvipunktid tuleks kaardil kuvada. Puudutage sobivat kategooriat, nt „Transport”, ja seejärel valige kuvamiseks kõik või konkreetsed alamkategooriad. Menüüst väljumiseks vajutage nuppu **Tagasi** või **Sulge**.

Sellega seotud teave

- Navigatsioonisüsteemi sätted* (lk. 24)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded (lk. 25)
- Liiklusseaded (lk. 26)
- Marsruudil olevate huvipunktide kuvamine (lk. 20)
- Sihtkoha määramine huvipunkti alusel (lk. 15)
- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased/Lemmikud/Teek abil (lk. 16)

Marsruudi ja navigeerimise seaded

Siin saate määrata, kuidas navigatsioonisüsteemis* arvutatakse marsruuti ja esitletakse navigeerimist.

Seaded → Navigatsioon → Marsruut ja juhendamine

Sätteid saab määrata järgmistes piirkondades:

- **Saabumisaja vorming**
- **Hääljuhiste tase**
- **Vali marsruudi vaiketüüp**
- **Marsruudi õppimine**
- **Vältimiste seaded**
- **Paku tanklat**

Ajavorming

Määrake saabumisaja kuvamisviisi.

- **ETA¹⁹** (arvutatud saabumisaeg sihtkohta)
- **RTA²⁰** (kohalejõudmiseks jäänud aeg)

Kuvatavad kellaajad vastavad sihtpunkti ajavööndile.

Hääljuhendamise tase

1. Vajutage **Hääljuhiste tase**.

2. Puudutage hääljuhendamise valikut:

- **Ei ole** (automaatset hääljuhendamist ei toimu, kuid ühe korra saab hääljuhendamist käsitsi taotleda)
- **Madal** (ainult üks teade juhtpunkti kohta)
- **Keskmine** (kuni kolm piiratud teabega teadet juhtpunkti kohta)
- **Täis** (kuni neli kogu saadaoleva teabega teadet juhtpunkti kohta)

Standardised marsruuditüübid

Valige millist marsruuti te üldjuhul eelistate:

- **Kiire**
- **Öko**
- **Maaliline** (võimaluse korral maanteesid välditakse, mis võib teekonna pikemaks muuta)

Peale selle on võimalik sõitmise ajal kuvada alternatiivset teed.

Marsruudi õppimine

Valige **Marsruudi õppimine**, et lubada marsruudi optimaalseks arvutamiseks andmete kogumine.

¹⁷ Funktsioon ei ole kõigis riikides saadaval.

¹⁸ Point of Interest

¹⁹ Estimated Time of Arrival

²⁰ Remaining Time to Arrival

◀ Väldi

Puudutage valikut **Vältimiste seaded**, et avada erinevate menüü valikutega, mida saab marsruudi arvutamisel võimaluse korral auto- maatselt vältida. Näiteks saate valida, et soovite vältida tunneleid, alasid, kus tuleb maksta ummikumaksu, ja parvlaevu.

Tanklasoovitused

Vajutage nuppu **Paku tanklat**, et aktiveerida või inaktiveerida juhiekraanil soovitud lähedalasuvate tanklate kohta, kui kütusetase on madal.

Sellega seotud teave

- Navigatsioonisüsteemi sätted* (lk. 24)
- Kaardi seaded (lk. 24)
- Liiklusseaded (lk. 26)
- Alternatiivse teekonna kuvamine (lk. 20)

Liiklusseaded

Siin saate määrata, kuidas liiklusteavet navigatsioonisüsteemis* kuvatakse.

Seaded → Navigatsioon → Liiklus

Sätteid saab määrata järgmistes piirkondades:

- Kuva ja halda liiklussündmusi
- Väldi liiklusintsidente
- Kuva vaba liiklusvoog
- Liikluse reaalajateave

-liiklussündmuste kuvamine

Valige, kas liiklussündmused kuvatakse kaardil ja kas neid kasutatakse marsruudi arvutamiseks:

- Ei ole
- Põhiline
- Kõik

Liiklussündmuste vältimine

Valige, kas liiklussündmusi tuleks marsruudi arvutamisel vältida:

- Mitte kunagi
- Küsi (soovitused marsruudi muutmiseks esitatakse reisi ajal)
- Alati

Vaba liiklusvoo kuvamine

Märkige valik **Kuva vaba liiklusvoog**, et kuvada see kaardil.

Laiendatud liiklusteabe kasutamine²¹

Valige **Liikluse reaalajateave**, et kasutada reaalajas liiklusteavet Interneti kaudu (RTTI).

Sellega seotud teave

- Navigatsioonisüsteemi sätted* (lk. 24)
- Kaardi seaded (lk. 24)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded (lk. 25)
- Reaalajas liiklusteave (lk. 23)

²¹ Kehtib teatud mudelitel.

Kaardiuuendused

MapCare on rakendusega Sensus Navigation* varustatud Volvo autode kaardiuuendamise tasuta teenus.

Uuendamist puudutav üldteave

Kaarte võidakse uuendada 2–12 korda aastas (oleneb turust).

Kaartide uuendamiseks on kaks võimalust. Arvuti ja USB-mälu kaudu või otse autost²² (kui auto on ühendatud Internetiga).

Auto kaart jagatakse mitmeks eelmääratud piirkonnaks. Kaardiantmete uuendamisel ei ole vaja kõiki piirkondi uuendada – juht võib uuendada ainult ühe või mitu teatud piirkonda.

Kui auto on Internetiga ühendatud, saab uuendada üht või mitut piirkonda. Kui soovitakse uuendada rohkelt piirkondi või kogu kaart, siis võib kogu kaardiantmete maht väga suur olla. Sellisel juhul on kõige lihtsam uuendada arvuti ja USB-mäluseadme abil.

i TÄHELEPANU

Kui reisikava puudutab mitut piirkonda, peab neil kõigil olema sama versiooninumber. Vastasel juhul võib arvatud marsruut sisaldada ka ootamatuid teelõike.

Kaardi struktuuri uuendamine

Mõnikord on vaja kaardi struktuuri muuta – siis kui lisatakse uus piirkond või kui suur piirkond tuleb jagada väiksemateks piirkondadeks. Sellisel juhul nurjuvad kõik katsed üksikuid piirkondi tavapärasel viisil uuendada. Nurjumisel kuvatakse ka selgitav teade.

Kogu kaart tuleb USB-mälupulga abil uuesti installida. Lisateavet vaadake tugiinfot aadressil www.volvocars.com või võtke ühendust Volvo müügiesindusega.

Navigatsioonisüsteemi tarkvara uuendamine

Peale kaardiantmete on navigatsioonisüsteemil ka tarkvara, mida pidevalt arendatakse ning mis vajab aeg-ajalt uuendamist. Seetõttu võib juhtuda, et olemasolev navigatsioonisüsteemi tarkvara ei toeta kaardiantmete viimaseid uuendusi. Sellisel juhul kuvatakse teade, et navigatsioonisüsteemi tarkvara tuleb uuendada. Seda on võimalik teha Volvo edasimüüja juures. Volvo edasimüüjalt võib abi küsida ka kaardiuuenduseks. Kuid pange tähele, et kuigi kaardiuuendus on tasuta, võib teenindus uuendamisele kulunud aja eest võtta tasu.

Korduma kippuvad küsimused

Küsimus	Vastus
Kas kaardiantmete platvormi saab muuta, nt Euroopa asemel valida Põhja-Ameerika?	Jah, kuid teatud eranditega. Ajakohase teabe saamiseks võtke ühendust Volvo edasimüüjaga.
Kui kaua kaardi uuenduse allalaadimine aega võtab?	See sõltub kaardifaili suurusest ja Interneti-ühenduse kiirusest. Ekraanil kuvatakse uuenduse suurus (MB).
Kui mahukas on uuendamine?	See oleneb riigist. Üksikasjalik teave on toodud iga turu kaardi kohta tugiinfo all aadressil www.volvocars.com .
Uuendamine ei õnnestu. Mida peaksin tegema?	Otsige täiendavat tugiteavet aadressilt www.volvocars.com või võtke ühendust Volvo müügiesindusega.

²² See funktsioon toimib ainult teatud riikides.

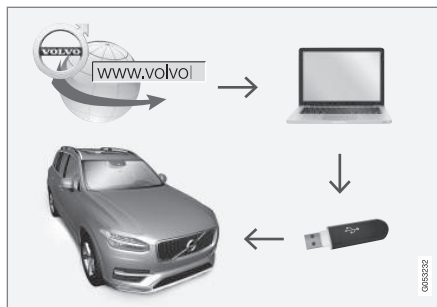
◀ Sellega seotud teave

- Kaartide uuendamine arvuti ja USB abil (lk. 28)
- Kaartide värskendamine Interneti-ühendusega autos (lk. 31)
- Navigatsioonisüsteemi korduma kippuvad küsimused* (lk. 32)
- Navigatsioonilitsents* (lk. 33)

Kaartide uuendamine arvuti ja USB abil

Internetiga ühendatud arvutist võib USB-mällu alla laadida uusi kaarte ja kanda need USB-mälust auto navigatsioonisüsteemi*.

Ettevalmistus



Värskendamine arvuti ja USB-mälu kaudu

USB-mälu

Uuendamise haldamiseks peab USB-mäluseade vastama järgmistele nõuetele.

Parameeter	Nõuded
USB standard	Vähemalt 2.0
Failisüsteem:	FAT32, exFAT või NTFS
Maht:	kuni 128 GB See oleneb riigist. Üksikasjalik teave on toodud iga turu kaardi kohta tugiinfo all aadressil www.volvocars.com .

Märkige kehtiv kaardiversioon üles



1. Vajutage rakenduste vaates **Kauguenduse teenus**.
2. Vajutage **Kaardid**
 - > Kuvatakse saadaolevad kaardipiirkonnad.



3. Valitud piirkonna laiendamiseks puudutage noolt.
 - > Kuvatakse detailne kaart.
4. Märkige kaardikujutise all olev kaardiversiooni üles.

Kaardiandmete laadimine Internetist USB-mäluseadmele

Hoidke USB-mälu ja märgitud kaarditeave valmis.

1. Minge Interneti-ühendusega arvutis Volvo Cars tugisaidile (support.volvocars.com) ja valige jaotisest **Allalaadimised** alla laaditud kaardid.

2. Valige uuendatavad kaarditüübid.
3. Klõpsake uuendataval piirkonnal.
 - > Kuvatakse piirkonna kaardikujutis koos teabega kõige uemate kaardiandmete kohta.
4. Kontrollige, kas kaardiversioon on autos olevast uuem.
5. Olenevalt süsteemist valige allalaadimislink Windows või Mac jaoks.
6. Allalaadimisprogrammi käivitamiseks valige käsk Käivita.
7. Kaardi allalaadimiseks USB-mälupulgale või arvuti kõvakettale klõpsake valikut Uus allalaadimine.
8. Kui kordate samme 1 ja 2 ning vajutate allalaadimisprogrammis valikut Kontrolli allalaadimist, saate enne kaardi autosse installimist kontrollida, kas USB-mäluseadmele laadimine/kopeerimine toimis korralikult.

Allalaadimisajad võivad sõltuda kaardi suuruselt ja ühenduse ribalaiusest. Enne kaardi installimist saate kontrollida, kas allalaadimine USB-mälupulgale läks õigesti, valides allalaadimise kontrollimise allalaadimisprogrammis.

Allalaadimiseks ei sobi kasutada mobiilsidet mobiilsideseadmete kaudu või igakuise andmepiiranguga andmesidepakette.


Kaardiandmete laadimine autosse USB-mäluseadmest

USB-mälupulgalt seadmesse edastamiseks kulub aeg oleneb kaardiandmete suuruselt. Värskendada saab ka sõitmise ajal. Navigatsioonisüsteemi saab kasutada kaardi piirkonna värskendamiseks, aga kogu kaardituru (nt EL) värskendamiseks ei saa navigatsioonisüsteemi värskendamise ajal kasutada. Kui installimine ei ole auto seiskamiseks lõpetatud, jätkub värskendamine järgmisel sõidukorral. Värskendamist ei pea tegema sõitmise ajal, kuid süüde peab olema sisse lülitatud. Akutoe kasutamine on soovitatav, kui autoga värskendamise ajal ei sõideta.

◀ **Uuendamine**

1. Aktiveerige navigatsioonisüsteem.
2. Ühendage USB-mäluseade auto USB-pessa. Kui autos on kaks USB-pesa, ei tohi teine olla kasutuses.
3. Navigatsioonisüsteem tuvastab uuenduse olemasolu automaatselt ja kaardi andmebaasi uuendamise ajal kuvatakse ekraanil protsentuaalselt, kui suur osa on valmis.
 - > Individuaalse kaardipiirkonna uuendamine käivitub automaatselt.

Terve kaardi andmebaasi uuendamise käivitamiseks peab kasutaja puudutama valikut **Kinnita** – installimise tühistamiseks puudutage valikut **Tühista**.
4. Puudutage **Kinnita** – algab terve kaardi andmebaasi uuendamine ning keskekraanil kuvatakse protsessi edenemise teave.
5. Kesksel ekraanil näidatakse, kui ülekanne on lõpetatud. Eemaldage siis USB-mälu.
6. Taaskäivitage teabe-/meelelahutusüsteem.
7. Korrake eelmises jaotises "Märkige kaardi versioon üles" toodud etappe ja veenduge, et autosse edastati õiged kaardiandmed.

 TÄHELEPANU
<p>Installimise alustamiseks peavad olema täidetud järgmised tingimused.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valitud ala sisaldub süsteemi kaardil. Kui süsteemis juba sisaldub Euroopa kaart, saate laadida alla Skandinaavia kaardi. Täiesti uue kaardi allalaadimisel kirjutab see eelmise kaardi üle. • Valitud piirkonna versioon on uuem, kui autos sisalduv versioon. • Valitud piirkond ühildub auto tarkvaraga. Kui uuendus ei ühildu, tuleb laadida alla uus tarkvara. • Valitud piirkond ühildub olemasoleva kaardiga. Kui piirkond ei ühildu, tuleb kaart välja vahetada.

Katkestuses

Kui uuendamine katkeb, kuvatakse keskekraanil alati selgitav teade.

Mis juhtub, kui...	Vastus
teabe-/meelelahutusüsteem uuendamise ajal välja lülitatakse?	Protsess peatatakse ja jätkatakse süsteemi taasaktiveerimisel (nt mootori käivitamisel) poolelijäänud kohast uuesti.
USB-mälu eemaldatakse enne uuenduse lõpuleviimist?	Protsess peatatakse ja USB-mälu taasühendamisel jätkatakse poolelijäänud kohast automaatselt.

Lisateabe saamiseks vaadake tugiinfot aadressil www.volvocars.com või võtke ühendust Volvo müügiesindusega.

Sellega seotud teave

- Kaartide värskendamine Interneti-ühendusega autos (lk. 31)
- Kaardiuuendused (lk. 27)

Kaartide värskendamine Internetiühendusega autos

Internetiühendusega autos saab navigatsioonisüsteemi* kaarte värskendada²³.



Kauguüendamise põhimõte.



1. Vajutage rakenduste vaates **Kauguüenduse teenus**.
 - > Rakendus käivitatakse ja **Kaardid** kuvab valitud kodupiirkonna jaoks olemas olevate kaardiuuenduste arvu. Arv jääb nähtavaks seni, kui sooritate uue uuendusteotsingu või kui uuendused installitakse.
 2. Vajutage **Kaardid**.
 3. Vajuta **Paigalda** ja seejärel **Kinnita**.
 - > Algab valitud kaardi/kaardiuuenduse installimine.
- Lisateabe saamiseks vaadake tugiinfot aadressil www.volvocars.com või võtke ühendust Volvo müügiesindusega.

Kaardandmete automaatne uuendamine

Kodupiirkonna automaatse uuendamise saate valida **allalaadimiskeskusest**.

1. Vajutage rakenduste vaates **Kauguüenduse teenus**.
2. Vajutage **Kaardid**.

3. Kaardandmete automaatse uuendamise saate valida vaid kodupiirkonna jaoks. Kui kodupiirkond on valimata, vajutage piirkonna suurendamiseks allanoolt.
 - > Kuvatakse detailne kaart.
4. Vajutage **Määra kodualaks**.
5. Seejärel kerige piirkondade loendi ülaossa, kust leiate parasjagu valitud kodupiirkonna.
6. Kodupiirkonna laiendamiseks vajutage allanoolt.
7. Tähistage märkeruut **Autom värsk:**.
 - > Kui auto on ühendatud Internetiga ja kaardi uuendus on saadaval, laaditakse see automaatselt autosse alla.

Kui pooleloleva kaardi allalaadimine tühistatakse

Kui kaardi allalaadimine algas, aga auto süüde lülitati välja enne allalaadimise lõpuleviimist, siis toiming peatub ning jätkub auto uuesti käivitamisel ja Internetiga ühendamisel.

Kui vähemalt üks värskendus jäi valimata või rakendamata, siis võivad värskendusfailid olla otse autosse laadimiseks liiga suured. Sellisel juhul võite failid autosse installimiseks laadida USB-seadmesse.

²³ See funktsioon toimib ainult teatud riikides.

◀ Sellega seotud teave

- Kaartide uuendamine arvuti ja USB abil (lk. 28)
- Kaardiuuendused (lk. 27)

Navigatsioonisüsteemi korduma kippuvad küsimused*

Järgmised on korduma kippuvad küsimused navigatsioonisüsteemi Sensus Navigation kohta.

Auto asukoht kaardil on vale

Navigatsioonisüsteem näitab auto asukohta kaardil ligikaudu 20 meetri täpsusega (65 jalga).

Vea võimalus on suurem sõitmisel teise teega paralleelselt, käänulistel teedel, mitmetasandilistel teedel ja pärast pika vahemaa sõitmist ilma selgete pööreteta.

Satelliitsignaali vastuvõttu halvendavad ka suured mäed, hooned, tunnelid, viaduktid, ülekäigusillad, jalakäijate tunnelid jne, mis tähendab, et auto asukoha arvutamine võib muudatuda ebatäpsemaks.

Süsteem ei arvuta alati kiireimat/lühimat marsruuti.

Marsruudi arvutamisel võetakse arvesse paljusid tegureid, et esitada teoreetiliselt parim lahendus. Nendeks teguriteks on näiteks marsruudi pikkus, tee laius, tee klassifikatsioon, liiklustihedus ja kiiruspiirangud. Juht võib siiski oma kogemuste ja piirkonna tundmise põhjal parema marsruudi valida.

Süsteem võib näiteks tasulisi teid või praame kaasata, kuid juht on otsustanud neid vältida.

Tehnilistel põhjustel saab süsteem pikema marsruudi arvutamisel kasutada ainult suuremaid teid.

Kui valisite tasuliste ja kiirteede vältimise, siis neid välditakse nii palju kui võimalik ning kasutatakse vaid sel juhul, kui muid mõistlikke võimalusi ei ole.

Auto asukoht kaardil on pärast transportimist vale

Auto transportimisel, näiteks praami või rongiga või satelliitsignaali vastuvõttu takistaval viisil võib kuluda auto asukoha õige väljaarvutamiseni kuni 5 minutit.

Ekraanil kuvatav autosümbol käitub pärast rehvide vahetamist ebaloogiliselt.

Lisaks satelliitvastuvõtjale aitavad auto hetkeasukohta, kiirust ja sõidusuunda arvutada auto kiirusandur ja güroskoop. Pärast varuratta paigaldamist või suve- ja talvekummid vahetust on süsteemil vaja uute rataste suurust tundma õppida.

Süsteemi optimaalseks talitluseks peaks esmalt mõnda aega sõitma teedel, kus on tugev satelliitsidesignaali (puuduvad sideühenduse takistused).

Kaardipilt ei vasta tegelikkusele

Kaardi andmebaas ei ole alati kõigi olukordade jaoks täielik, sest teedevõrku pidevalt laiendatakse ja ehitatakse ümber, kehtestatakse uusi liikluskordi jne.

Kuna kaardiandmeid arendatakse ja uuendatakse pidevalt, siis kontrollige aeg-ajalt, kas uuendus on saadaval.

Auto sümbol ekraanil hüppab edasi või keerleb

Süsteem võib vajada enne sõidu alustamist paar sekundit aega auto asukoha ja liikumise tuvastamiseks.

Lülitage süsteem ja mootor mõlemad välja. Käivitage uuesti, kuid jääge enne sõidu alustamist veidi ajaks paigale.

Kaarditeave ei ole ajakohane

Vaadake järgmise pealkirja all olevat vastust.

Kas olete installinud kõige uuemad kaardiandmed?

Kaardiandmeid uuendatakse ja parendatakse pidevalt. Arvuti ja USB kaudu kaarti uuendades saab kuvada kaardi praeguse versiooni. Kontrollige kaardiversiooni autos ja võrrele saadaoleva kaardiversiooniga tugiinfos aadressil www.volvocars.com.

Sellega seotud teave

- Kaardiuuendused (lk. 27)

Navigatsioonilitsents*

Litsents²⁴ on leping, mis annab õiguse teatud toimingute tegemiseks või kasutada kellelegi teisele antud luba vastavuses lepingus toodud nõuete ja tingimustega.

LÕPPKASUTAJA LITSENTSILEPING

ENNE HERE ANDMEBAASI KASUTAMIST LUGEGE TÄHELEPANELIKULT KÄESOLEVAT LÕPPKASUTAJA LITSENTSILEPINGUT

TEADE KASUTAJALE

KÄESOLEV ON LITSENTSILEPING – MITTE MÜÜGILEPING – TEIE JA HERE B.V. VAHEL, ET SAAKSITE ENDALE KOOPIA HERE EUROPE B.V. (“HERE”) NAVIGEERITAVAST KAARDIANDMEBAASIST, KAASA ARVATUD SELLEGA SEOTUD ARVUTITARKVARA, MEEDIA JA HERE POOLT AVALDATUD SELGITAVAD TRÜKITUD DOKUMENDID (EDASPIDI „ANDMEBAAS”). ANDMEBAASI KASUTADES NÕUSTUTE KÕIGI KÄESOLEVA LÕPPKASUTAJA LITSENTSILEPINGU („LEPINGU”) TINGIMUSTEGA. KUI TE EI NÕUSTU KÄESOLEVA LEPINGU TINGIMUSTEGA, TAGASTAGE ANDMEBAAS KOOS KÕIGI SELLE JUURDE KUULUVATE ELEMENTIDEGA KOHESELT OMA TARNIJALE, ET SAADA RAHA TAGASI.

OMAND

Andmebaas ja selle autoriõigus ning intellektuaalse omandi või autoriõigusega kaasnevad õigused kuuluvad HEREle ja selle litsentsiandjatele. Meedia, millele Andmebaas esitatakse, kuulub HEREle ja/või teie tarnijale seni, kuni tasute HEREle ja/või teie tarnijale kõik summad, mis te käesoleva kaupade tarnimise Lepingu või muu sarnase lepingu eest, mille alusel te saite andmebaasi, olete võlgu.

LITSENTSI ANDMINE

HERE annab teile Andmebaasi isiklikuks otstarbeks või vajadusel ettevõttesiseseks kasutamiseks lihtlitsentsi. Käesolev litsents ei hõlma õigust anda all-litsentse.



◀ **KASUTUSE PIIRANGUD**

Andmebaasi on lubatud kasutada vaid selle süsteemiga, mille jaoks see loodi. Välja arvatud juhtudel, mis on selgelt lubatud kohustuslike seadustega (nt Euroopa tarkvaradirektiivil (91/250) ja andmebaasidirektiivil (96/9) põhinevad riiklikud seadused), ei ole teil lubatud Andmebaasist väljavõtteid teha ega selle olulisi osasid korduvalt kasutada ega reprodutseerida, paljundada, modifitseerida, kohandada, tõlkida, lahti võtta, dekompileerida ega pöördprojekteerida ühtegi Andmebaasi osa. Kui soovite saada teavet koostalitlusvõime kohta Euroopa tarkvaradirektiivi (ja sellel põhinevate riiklike seaduste) tähenduses, peate andma HEREle võimaluse esitada vastavat teavet mõistlikel tingimustel, kaasa arvatud mõistlike kuludega, mille määratleb HERE.

Andmebaas sisaldab andmeid, mis on antud HEREle kolmandatelt osapooltelt litsentsi alusel ja on tarnija tingimuste ning autorikaitse õiguste subjektiks, nagu on sätestatud järgmisel URLil:

here.com/supplierterms

LITSENTSI EDASIANDMINE

Teil ei ole lubatud Andmebaasi kolmandatele osapooltele edasi anda, välja arvatud siis, kui see on installeeritud süsteemi, mille jaoks see

loodi, või kui teile ei jää Andmebaasi koopiat, ning tingimusel, et ülevõtja nõustub kõigi käesoleva Lepingu tingimustega ja kinnitab seda kirjalikult HEREle. Mitmeplaadilisi komplekte võib edasi anda või müüa vaid täiskomplektina, nii nagu HERE selle andis, ning mitte eraldi osadena.

PIIRATUD GARANTII

HERE garanteerib, et vastavalt allpool sätestatud hoiatustele toimib teile antud Andmebaasi koopia 12 kuu jooksul pärast selle omandamist vastavalt HERE täpsuse ja terviklikkuse kriteeriumitele, mis kehtisid päeval, mil Andmebaasi omandasite; need kriteeriumid esitab HERE küsimise korral. Kui Andmebaas ei toimi vastavalt käesolevale piiratud garantiile, rakendab HERE mõistlikke meetmeid, et teie nõuetele mittevastavat Andmebaasi koopiat parandada või välja vahetada. Kui need meetmed ei taga Andmebaasi toimimist vastavalt käesolevaga sätestatud garantiidele, on teil võimalus saada kas mõistlikku hüvitist Andmebaasi eest makstud hinnast või käesolev Leping üles ütelda. See on HERE kogu vastutus ja teie ainus õiguskaitselahendus HERE vastu. Välja arvatud selle osas, mis on käesolevas lõigus selgelt sätestatud, ei anna HERE mingeid garantiisid ega tee märkusi seoses Andmebaasi kasutamise tulemuste kasutamisega selle korrektsuse, täpsuse,

usaldusväärsuse või muu osas. HERE ei garanteeri, et Andmebaas on või saab olema veavaba. HERE, teie tarnija või ühegi teise isiku poolt antud suuline või kirjalik teave või nõu ei moodusta garantiid ega suurenda mingil moel ülal kirjeldatud piiratud garantii ulatust. Käesolevas Lepingus sätestatud piiratud garantii ei mõjuta ega piira ühtegi seaduslikku õigust, mis teil võib olla seoses seadusliku garantiiga varjatud defektide eest.

Kui te ei saanud Andmebaasi otse HERElt, võivad teil vastavalt teie kohtualluvuse seadustele lisaks HERE poolt käesolevaga antud õigustele ka olla seaduslikud õigused selle isiku suhtes, kellelt te Andmebaasi omandasite. HERE poolt antav ülal esitatud garantii ei mõjuta selliseid seaduslikke õigusi ning te võite selliseid õigusi rakendada lisaks käesolevaga antud garantiioigustele.

²⁴ EULA = End User License Agreement

VASTUTUSE PIIRANG

Andmebaasi hind ei sisalda hüvitist ettenägematute, kaudsete või piiramatute otseste kahjude riski võtmise eest, mis võib tekkida seoses teiepoolse Andmebaasi kasutamisega. Vastavalt sellele ei ole HERE mingil juhul vastutav ettenägematute või kaudsete kahjude eest, mis hõlmavad, ent ei piirne tulude või andmete või võimaluse kasutamise kaotamisega, mis tuleneb teie või kolmanda osapoole poolsest Andmebaasi kasutamisest kas lepingulises või lepinguvälises tegevuses või garantii põhjal, isegi kui HERE on teavitatud selliste kahjude tekkimise võimalikkusest. Igal juhul on HERE vastutus kaudsete kahjude eest piiratud teie Andmebaasi koopia hinnaga.

KÄESOLEVAS LEPINGUS SÄTESTATUD PIIRATUD GARANTII JA VASTUTUSE PIIRAMINE EI MÕJUTA EGA PIIRA TEIEPOOLSEID SEADUSLIKKE ÕIGUSI, KUI OLETE OMANDANUD ANDMEBAASI MUUL MOEL KUI ÄRITEGEVUSE KÄIGUS.

HOIATUSED

Andmebaas võib sisaldada ebatäpset või mittetäielikku teavet, mis on tingitud aja möödumisest, muutuvatest tingimustest, kasutatud allikate muutumisest ja põhjalike geograafiliste andmete kogumise loomusest, mis võib viia ebakorreksete tulemusteni. Andmebaas ei sisalda ega peegelda teavet muuhulgas sõiduaja kohta, ega pruugi hõlmata

teavet ümbruskonna ohutuse, seaduste rakendamise, hädaabi, ehitustööde, teede sulgemise, teekallete, sildade kõrguse, raskuse või muude piirangute, teetingimuste, erisündmuste kohta sõltub navigatsioonisüsteemi brändist mida te valdate.

KOHALDUV SEADUS

Käesolev Leping on allutatud selle kohtupiirkonna seadustele, kus te Andmebaasi omandamise ajal elate. Kui te elate sellel hetkel väljaspool Euroopa Liitu või Šveitsi, kehtivad teile selle Euroopa Liidu või Šveitsi kohtupiirkonna seadused, kus Andmebaasi omandasite. Kõigil muudel juhtudel või siis, kui kohtupiirkonda, kus Andmebaasi omandasite, ei saa määratleda, kehtivad Hollandi seadused. Kohtutel, mis on teie alalises elukohas pädevad ajal, mil te Andmebaasi omandasite, on kohtumõistmise õigus käesolevast Lepingust tulenevate või sellega seotud vaidluste üle, piiramata HERE õigust esitada nõudeid teie selle aja alalises elukohta.

Sellega seotud teave

- Kaardiuuendused (lk. 27)
- Navigatsioonilitsents* (lk. 33)

TÄHESTIKULINE SISUJUHT

TÄHESTIKULINE SISUJUHT

A

Alternatiivne marsruut	
Öko, Kiire, Maaliline	20
Autoriõigus	33
Auto transportimine	32

H

HP	15, 20
Huvipunktid	15, 20
Häälvalimine	
kaardiga navigeerimine	9
Käsud	12

J

Juhiste valikud	24, 25
-----------------	--------

K

Kaardiandmete uuendamine	27, 28, 31
kaardiga navigeerimine	
esiklaasinäidikul	9
Juhiekraanil	8
keskekraanil	6

Kaardivaade	24
Kaardi valikud	24
Küsimused ja vastused	32

L

Liiklusinfo	26
edasta	21
Litsentsileping	33

M

Marsruudi juhtpunktid	20
Marsruudil olev liiklusummik	21

R

Real Time Traffic Information (RTTI) - reaalajas liiklusinfo	23
---	----

S

Saada autosse	18
Seaded	24
Kaardi valikud	24

Liiklusinfo	26
marsruut ja juhised	25
Sea sihtkoht	13, 14, 15, 16, 18
Süsteemi aktiveerimine	4

T

Teekond	18
kuva	19
redigeeri ja kustuta	19

Ü

Ümbersõit	22
-----------	----

V O L V O